

F-22 Raptor

EN

The F-22 Raptor is an air dominance fighter with much-improved capability over current United States Air Force aircraft and existing fighters of other countries. The Raptor provides a first-look, first-shot, first-kill capability that will give American fighter pilots the edge to win any future conflict. The fighter also has an inherent precision ground attack capability. Threats that the F-15 will no longer be able to counter will be defeated by the lethal and survivable F-22, with its balance of increased speed and range, enhanced offensive and defensive avionics, and reduced observability. The F-22's design also emphasizes reliability and maintainability of systems. The F-22 is capable of carrying existing and planned next generation of weapons bays. The F-22 will also have an internal 20mm cannon and provision for carrying precision ground attack weapons.

IT

L'F-22 Raptor è un caccia da superiorità aerea attualmente in sviluppo per l'aviazione americana, ed è destinato a sostituire il famoso F-15 Eagle. Il Raptor godrà di un ampio margine di superiorità nei confronti dei migliori caccia oggi disponibili e anche nei confronti dei progetti attualmente in realizzazione presso altri paesi. Dotato di motori ad alte prestazioni in grado di assicurare velocità supersonica senza ricorrere all'uso dei postbruciatori, il velivolo ha una sagoma particolarmente adatta per la riduzione della traccia radar sulla falsariga dell'F-117 (l'aereo invisibile per eccellenza) che lo avvantaggerà nei confronti aria-aria. L'F-22 è dotato di una elevata autonomia e la possibilità di utilizzare le armi missilistiche più recenti poste nelle tre stive armi all'interno della sua fusoliera.

DE

Der Luftüberlegenheitsjäger F-22 Raptor übertrifft die derzeit leistungsfähigsten Flugzeuge der US Luftwaffe und anderer Luftstreitkräfte bei weitem. Die optimierte Einsatzkonzeption (first-look, first-shot, first-kill) wird es den amerikanischen Kampfpiloten ermöglichen aus jedem Luftkampf als Sieger hervorzugehen. Der Jäger verfügt außerdem über ein effektives Erdkampfpotential. Der multifunktionale F-22 ersetzt den Standardjäger F-15. Seine Vorteile sind höhere Geschwindigkeit, größere Reichweite sowie optimierte Offensiv- und Defensiv- Avionik und reduzierte Radarortung. Bei der Konstruktion wurde auf hohe Zuverlässigkeit und die in Planung befindliche nächste Generation an Mittel- und Kurzstrecken Luft-Luft-Lenk Waffen in internen Waffenhältern mitführen. Er wird außerdem mit einer 20mm Bordkanone bewaffnet sein, und über Aufhängepunkte zum Mitführen von Präzisionswaffen für den Erdkampf verfügen.

FR

Le F-22 Raptor est un avion de dominance des airs sur tous les avions classiques de l'année de l'air des Etats-unis et sur les autres chasseurs existant dans les autres pays. Le F-22 Raptor dispose de la possibilité de voir en premier, de tirer le premier, et de tuer le premier, possibilité qui sera donnée aux pilotes de combat américains pour gagner quelques conflits futur. Le chasseur a aussi la capacité d'attaque au sol avec une précision remarquable. Les menaces que le F-15 ne pourrait arrêter seront défendues par le mortel et suivant F-22, avec l'augmentation de sa vitesse et de son rayon d'action, avec une son avionique offensive et défensive améliorée, et son observabilité réduite. La forme du F-22 accentue aussi sa fiabilité et la maintenance de ses systèmes. Le F-22 est capable de transporter dans sa soute à bombes interne les missiles air-air de courtes et moyennes portée existant, et ce ceux de la prochaine génération. Le F-22 a aussi un canon interne de 20mm et des d'armes de précision pour des attaques au sol.

ES

El F-22 Raptor es un caza de dominio aéreo con una capacidad muy mejorada sobre los aparatos corrientes de la Air Force de los Estados Unidos y demás cazas existentes de los demás países. El Raptor proporciona una capacidad de primera vista, primer disparo, primer blanco, que dará a los pilotos de caza americanos la posibilidad de vencer en cualquier futuro conflicto. El caza cuenta también con una gran capacidad de precisión en ataque en superficie. El F-15 será sustituido por el letal F-22, con su equilibrio de incrementada velocidad y autonomía, mayor avionics ofensivo y defensivo, y reducida observabilidad. El diseño del F-22 también enfatiza la fiabilidad y mantenebilidad de los sistemas. El F-22 es capaz de incorporar misiles aire-aire de corto alcance existentes, y los futuros de próxima generación en alojamientos internos. El F-22 tendrá también un cañón interno de 20mm y alojamientos para llevar armas de ataque en superficie de precisión.

NL

F-22 Raptor är ett mycket överlägset jsktflygspan med all modern och sofistikerad utrustning. Jämfört med plan av idag både i US Airforce eller andra nationer framstår F-22:an i en klass för sig. Amerikanska jaktpiloter har fått ett vapen som ger stor överlägsenhet i alla typer av strid. Planet har även goda möjligheter att anfalla mål på marken. Anfall från fiendemaskiner som är överlägsna t.ex. gamla F-15 kommer helt till korta när en F-22:a dyker upp. Detta sker huvudsakligen genom den moderna utformning för höga hastigheter som planet har samt den sofistikerade beväpningen. Konstruktionen ger också goda möjligheter till snabb service av alla system ombord samt laddning och övrig service. Beväpningen utgöres av den idag existerande och i framtiden kommande luftattack missilen som förvaras i speciella vapenkassetter. För egenskydd finns en 20mm/m akan samt kan den utrustas med vapen för attack mot markmål.



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

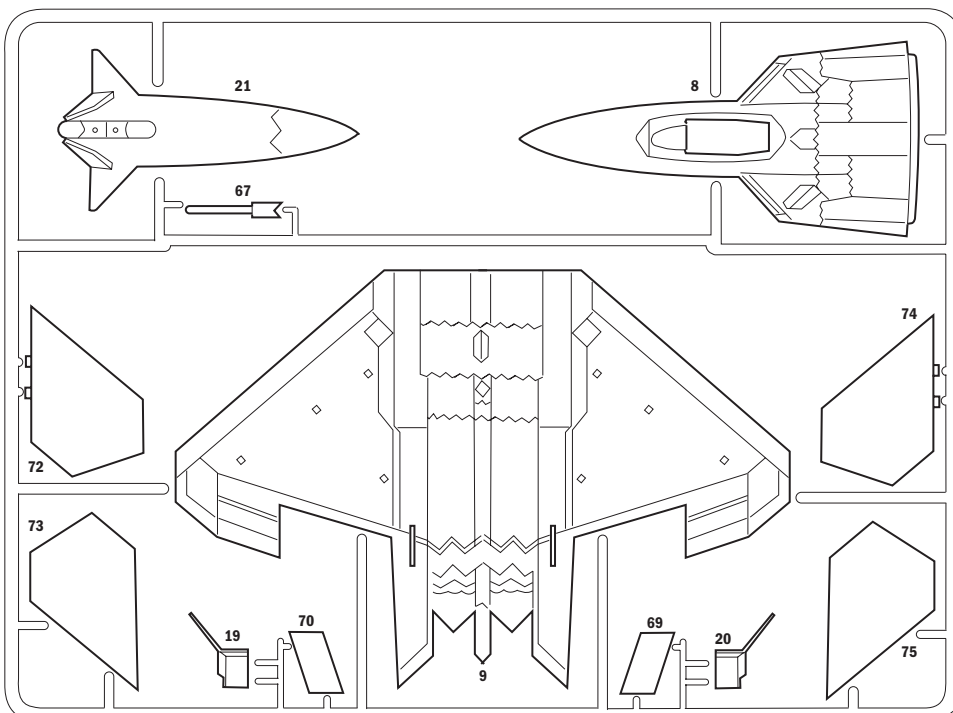
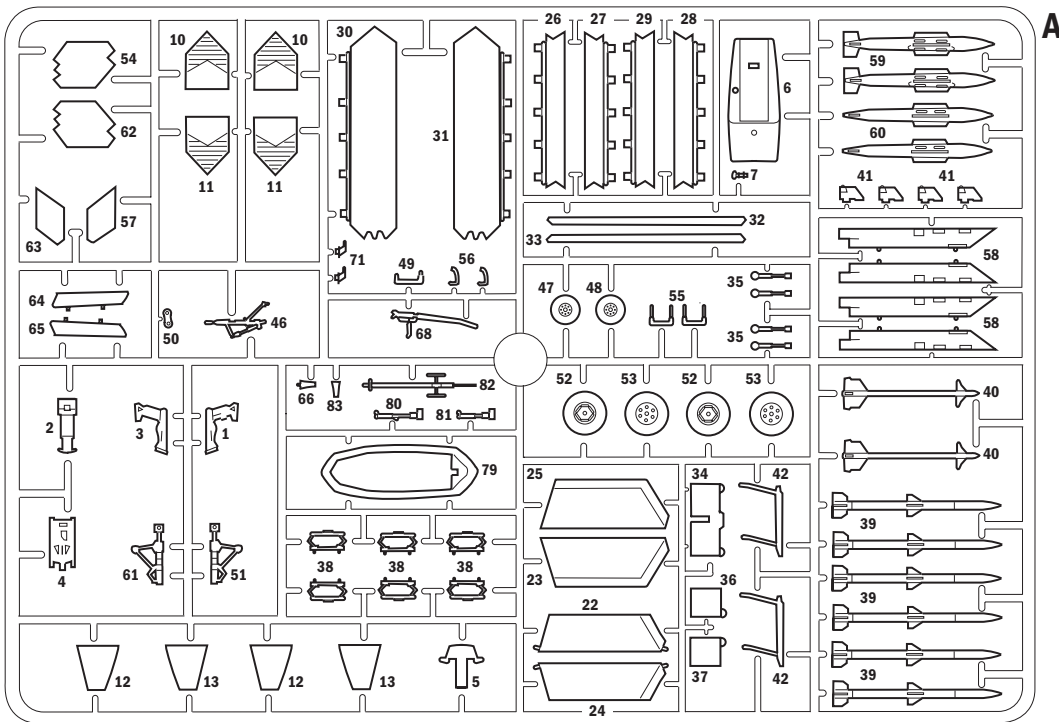
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

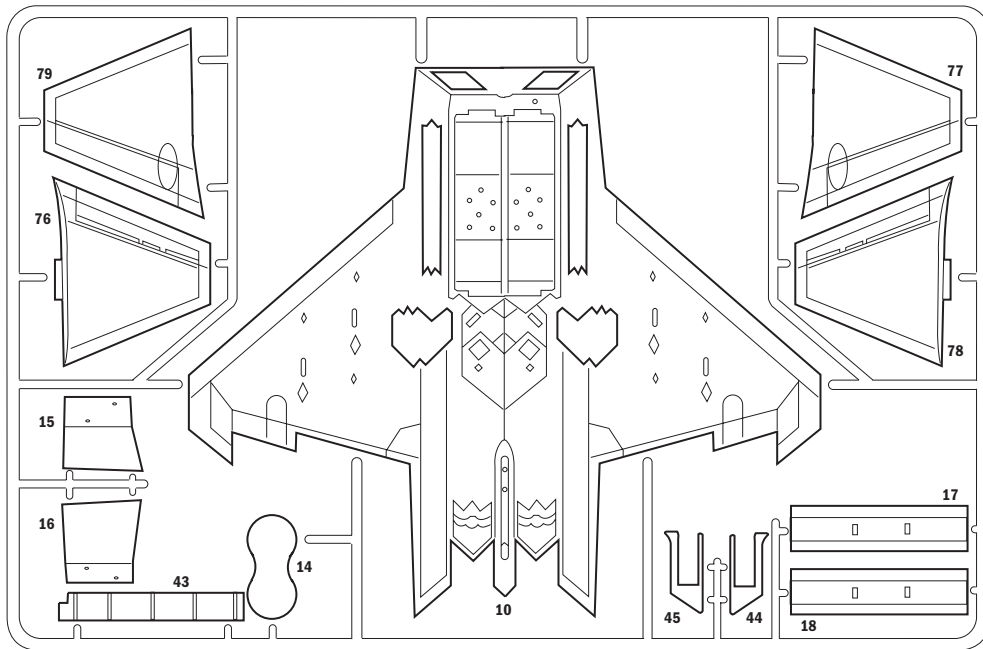
ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

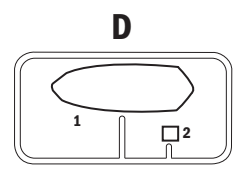
NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloppige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.





C



I codici colori si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
 The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
 Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
 Die angegebenen farbrnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
 Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

A
FLAT GULL GRAY
 F.S. 36440
 ITALERI ACRYLICPAINT-4763AP

B
FLAT OLIVE DRAB
 F.S. 37087
 ITALERI ACRYLICPAINT-4728AP

C
FLAT BLACK
 F.S. 37038
 ITALERI ACRYLICPAINT-4768AP

D
FLAT EARTH RED
 F.S. 30117
 ITALERI ACRYLICPAINT-4707AP

E
GLOSS WHITE
 F.S. 17875
 ITALERI ACRYLICPAINT-4696AP

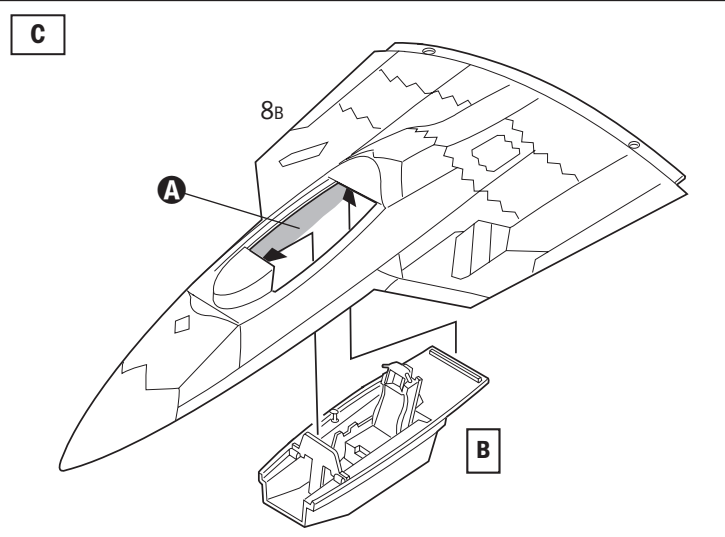
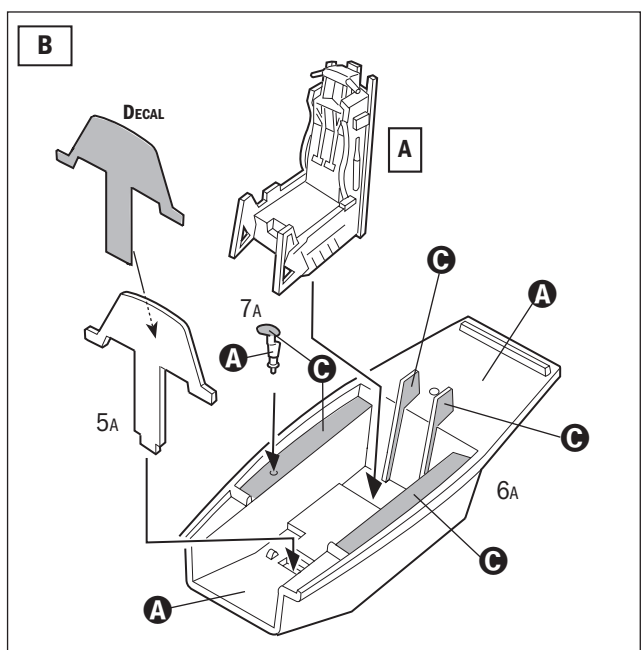
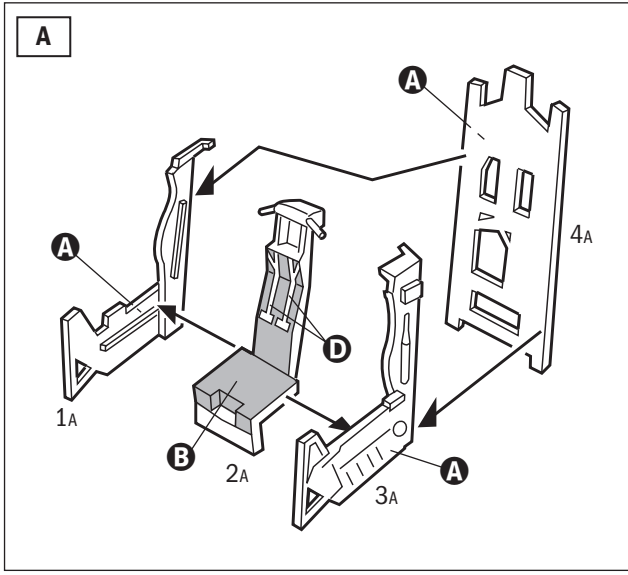
F
METAL FLAT STEEL
 F.S. 37178
 ITALERI ACRYLICPAINT-4679AP

G
FLAT GUN METAL
 F.S. 37200
 ITALERI ACRYLICPAINT-4681AP

H
GLOSS RED
 F.S. 11302
 ITALERI ACRYLICPAINT-4605AP

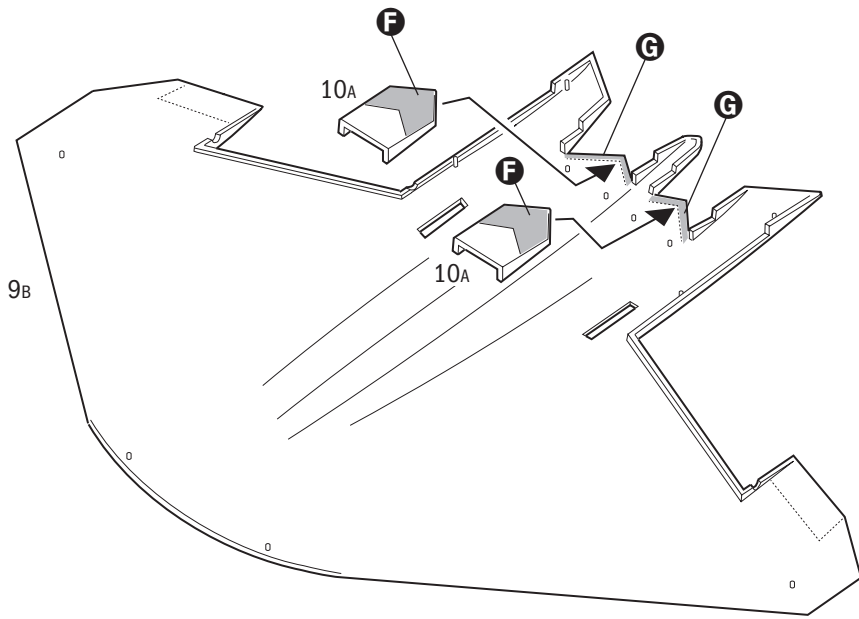
I
GLOSS FRENCH BLUE
 F.S. 15180
 ITALERI ACRYLICPAINT-4659AP

1



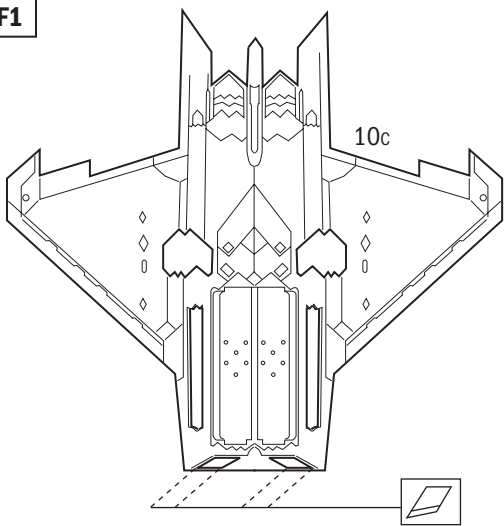
2

D

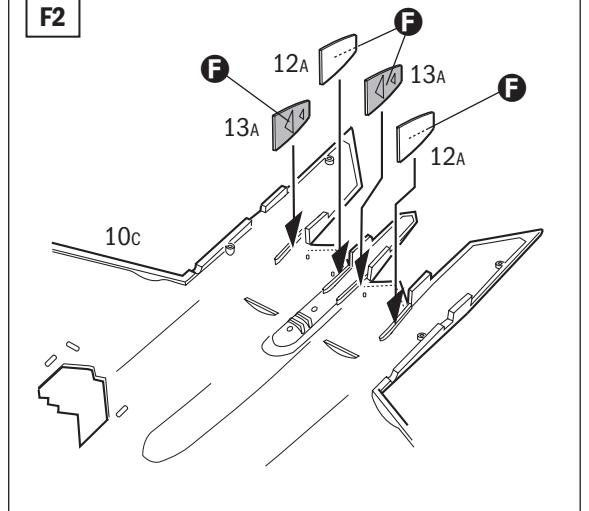


3

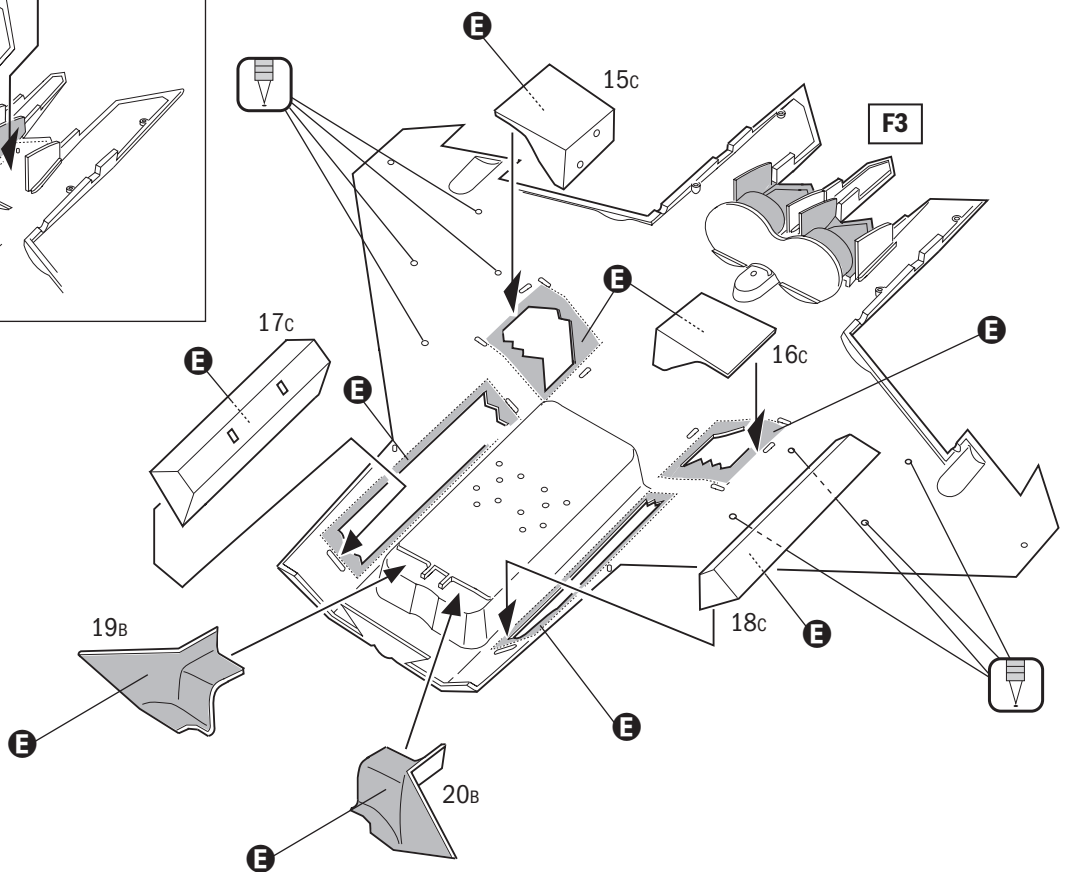
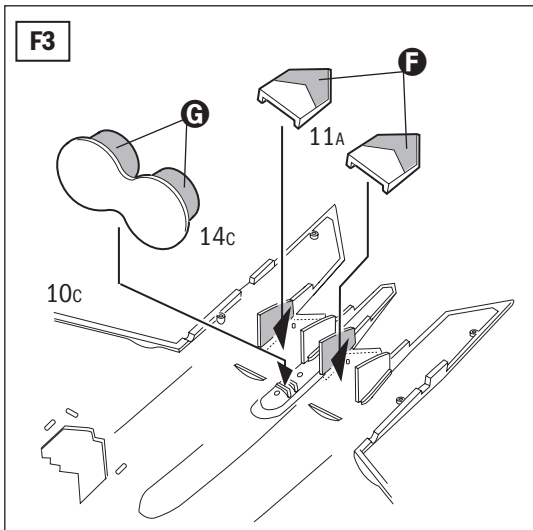
F1



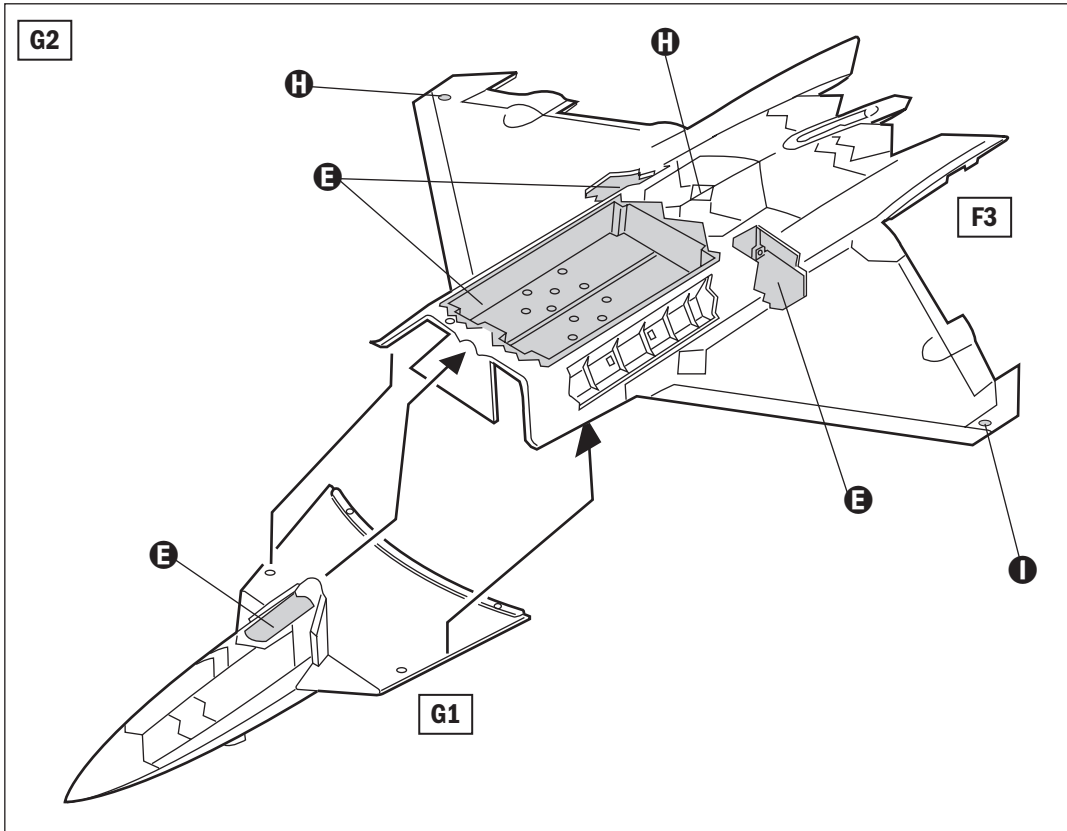
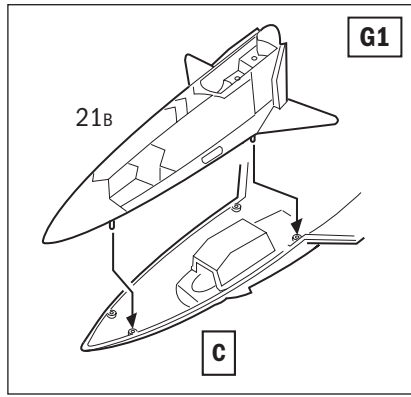
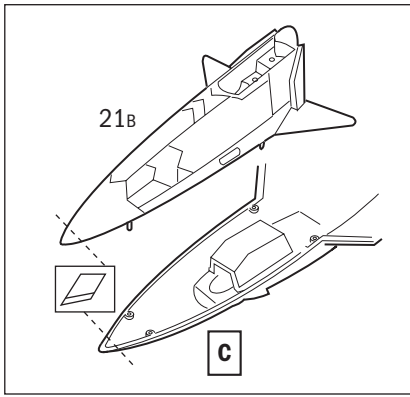
F2



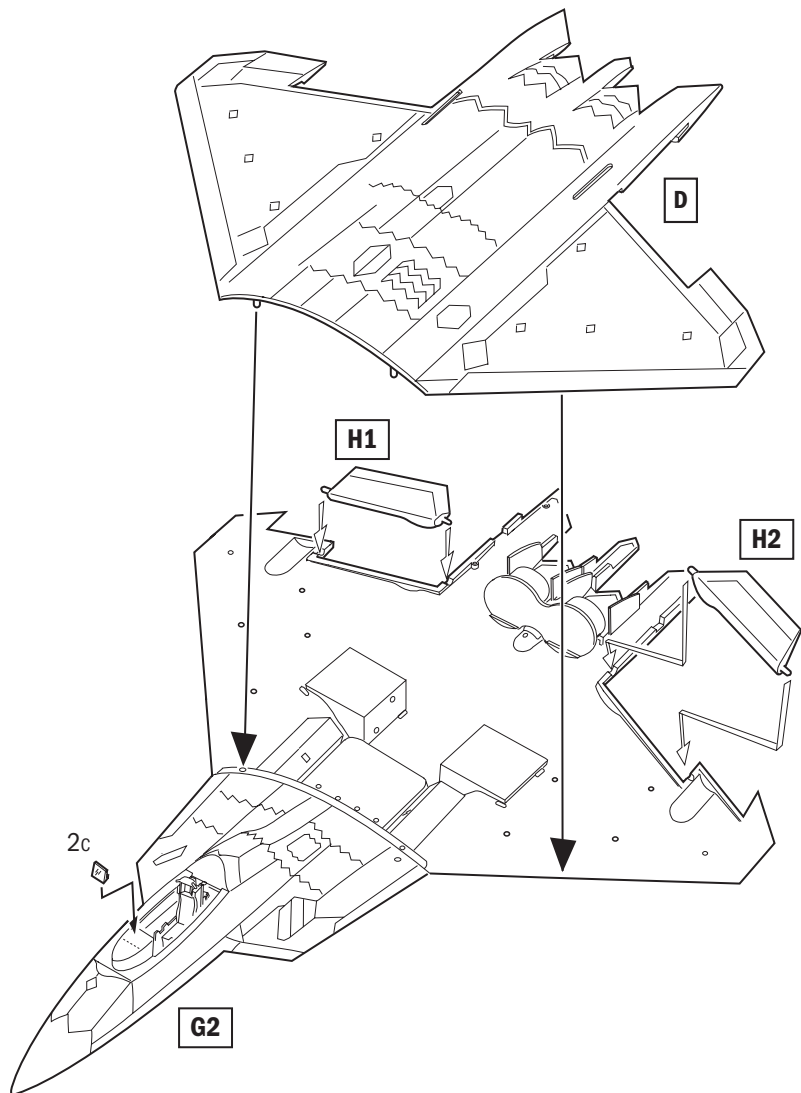
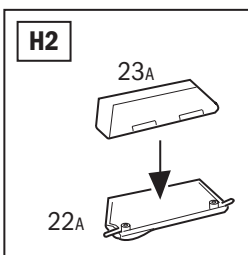
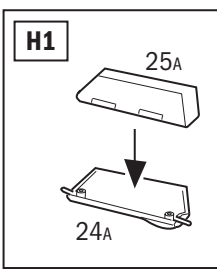
F3



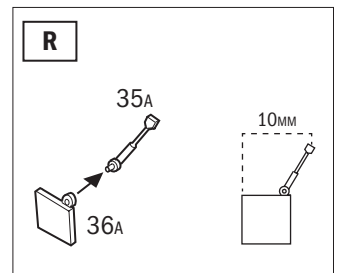
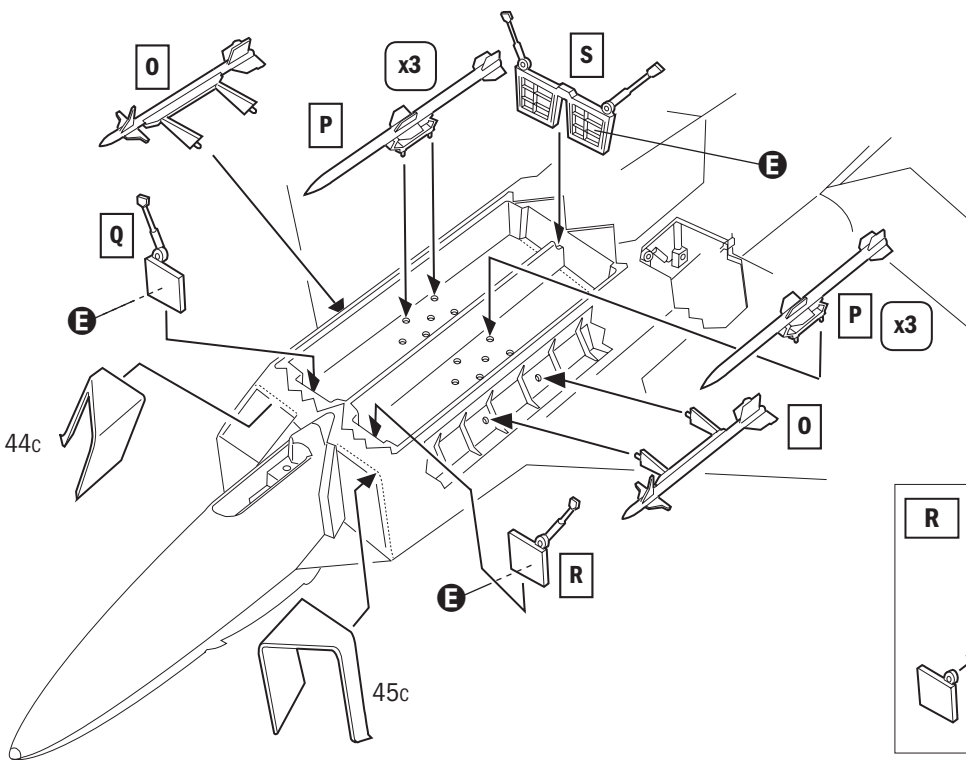
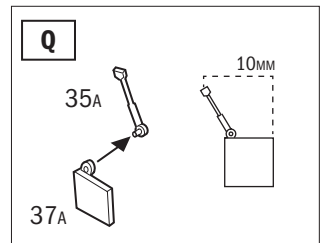
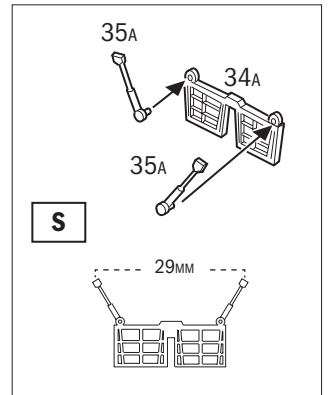
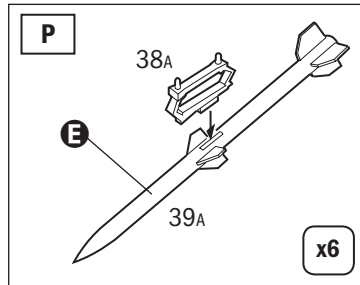
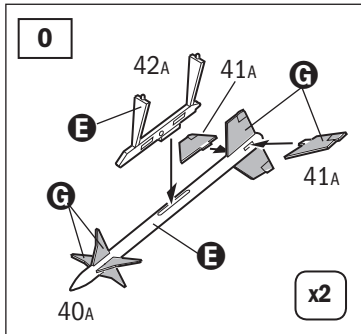
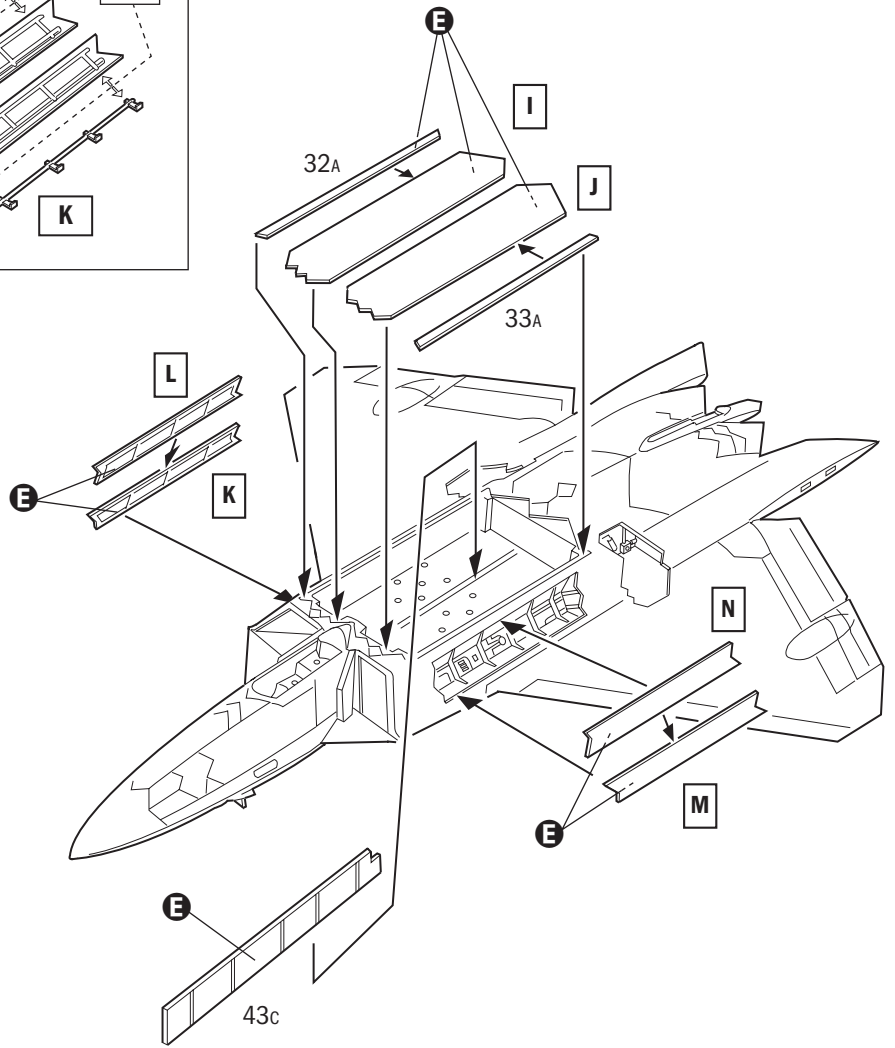
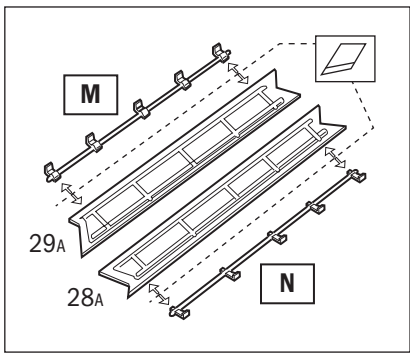
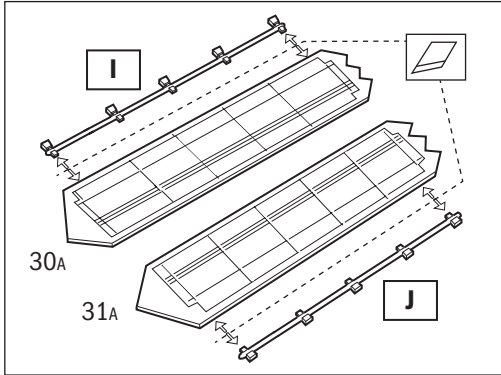
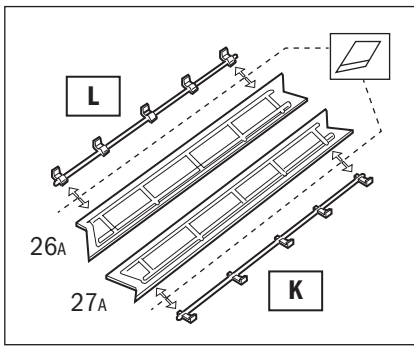
4

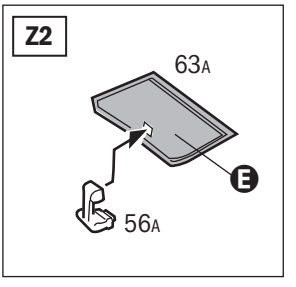
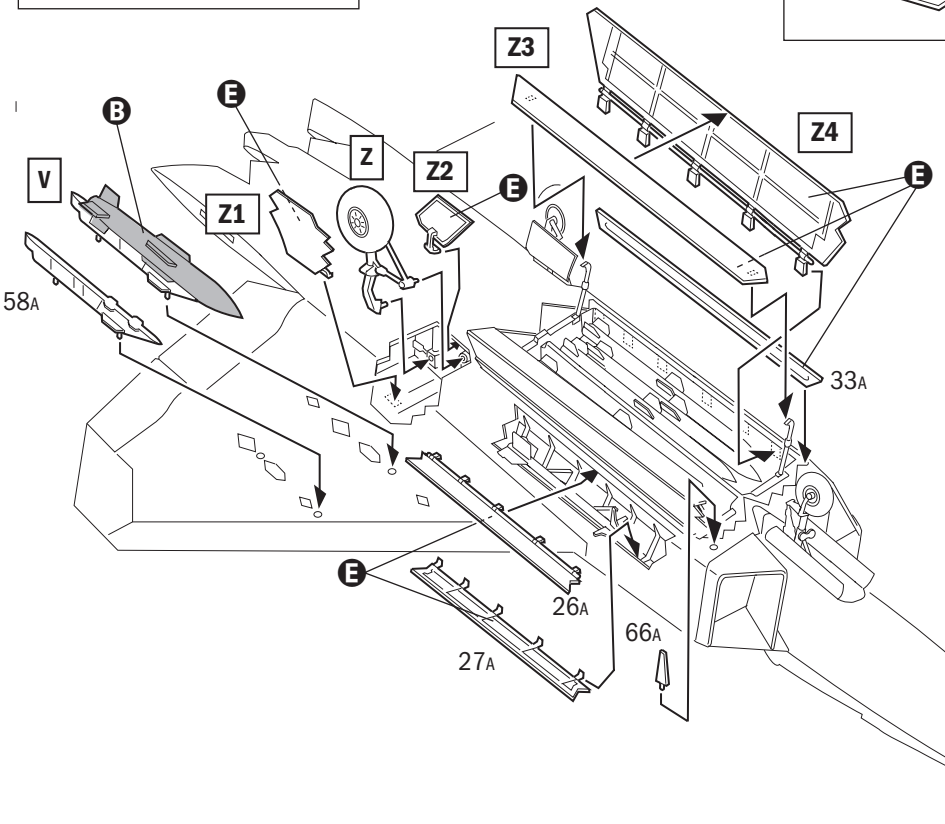
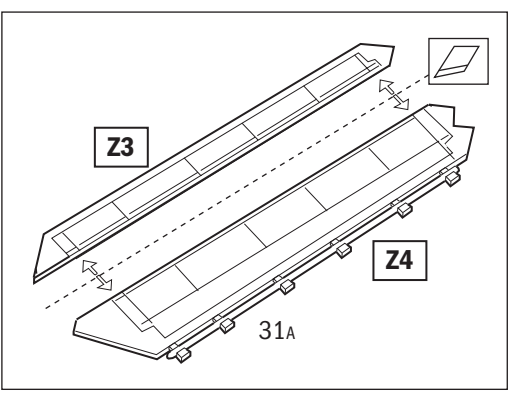
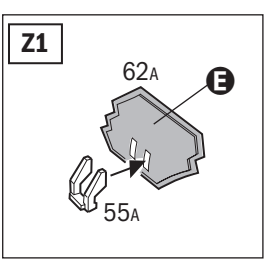
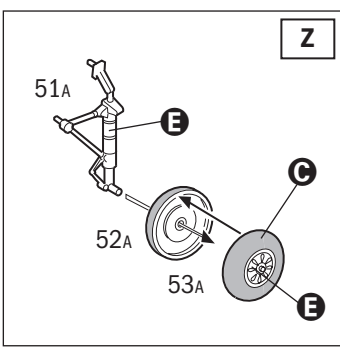
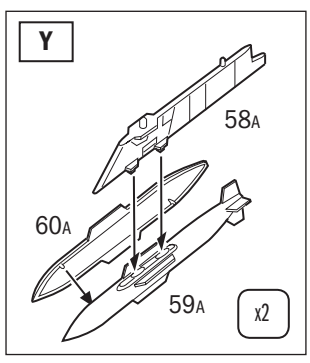
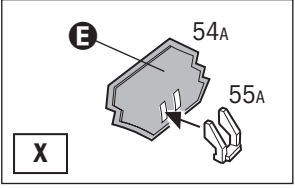
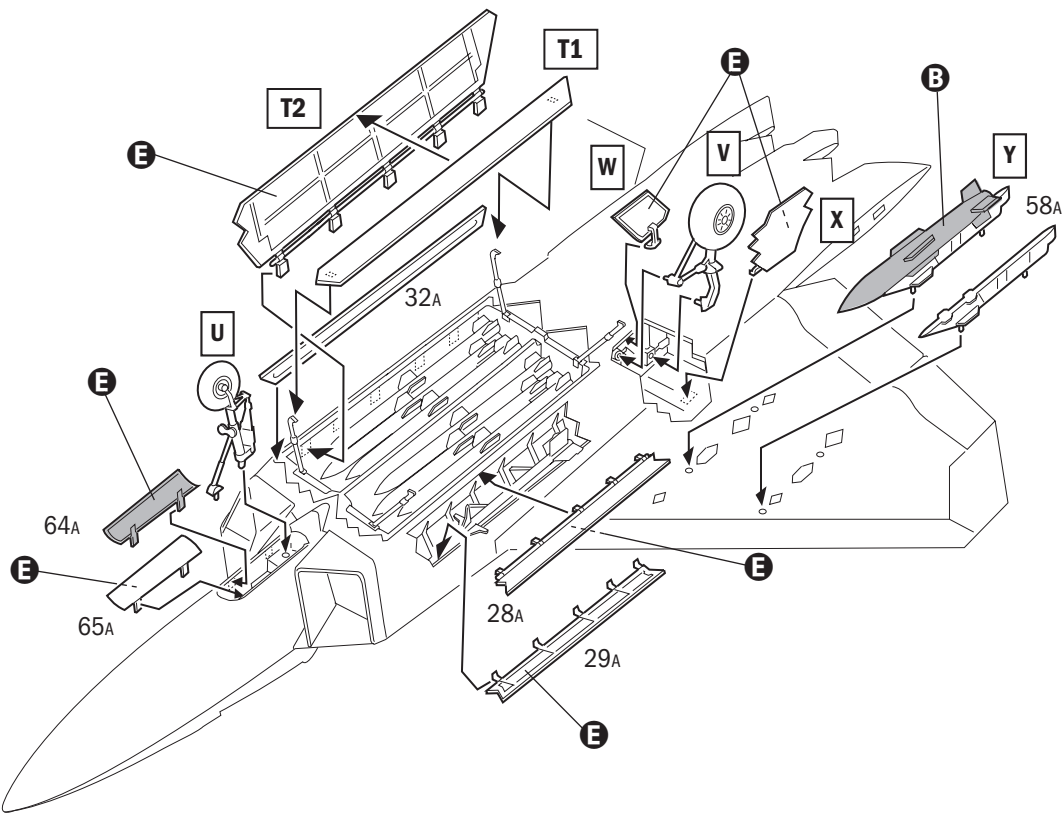
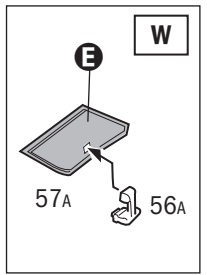
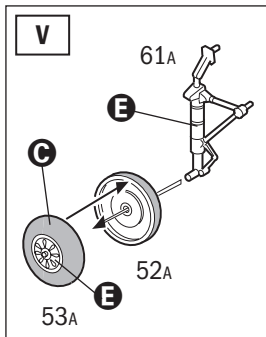
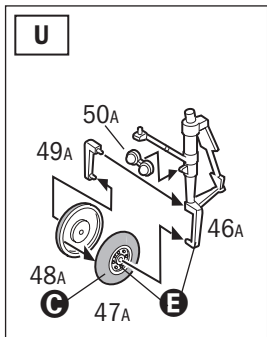
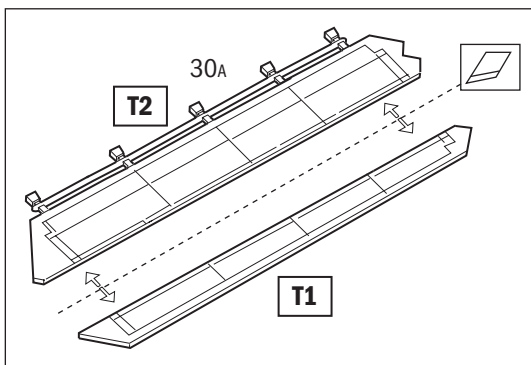


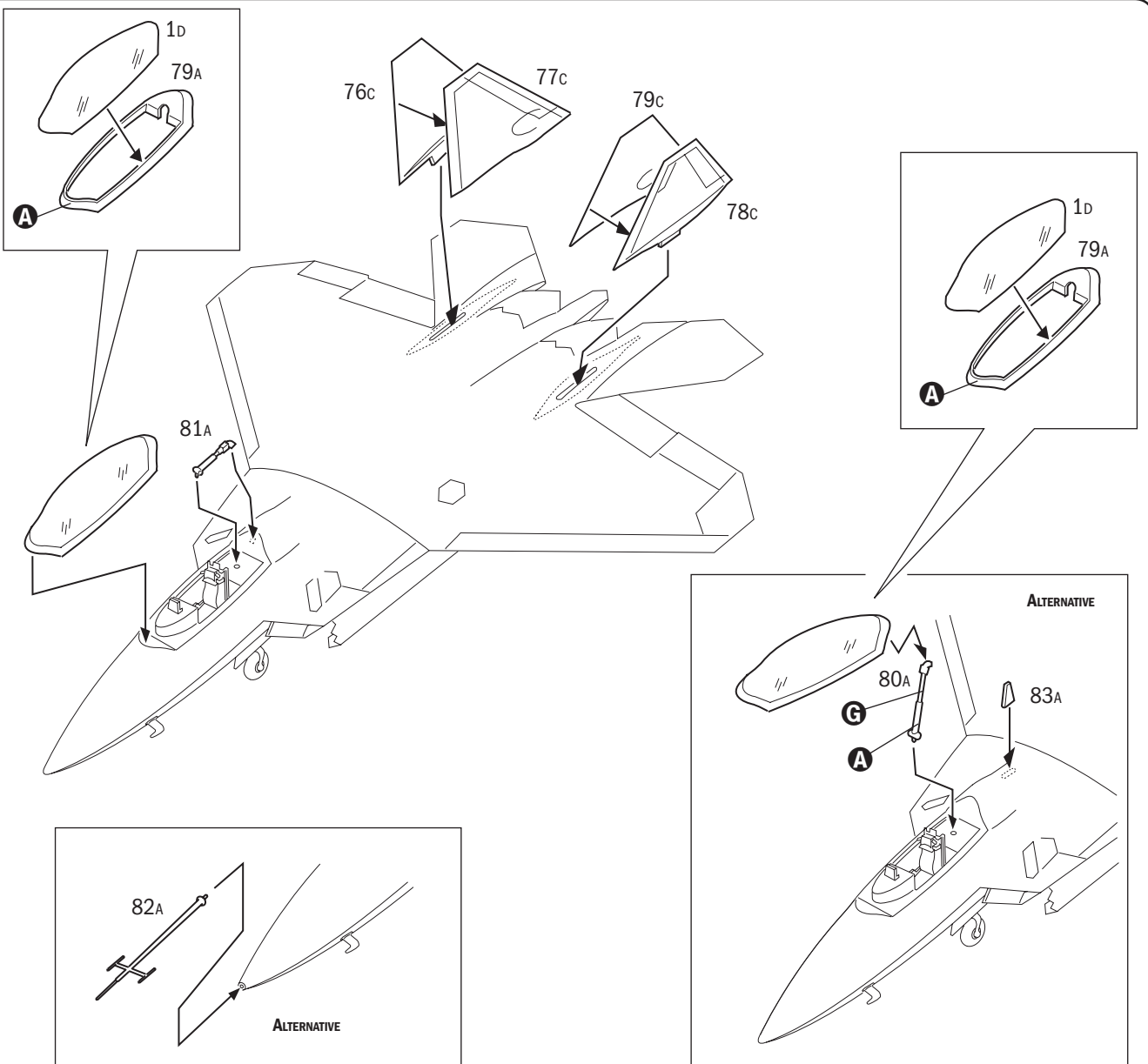
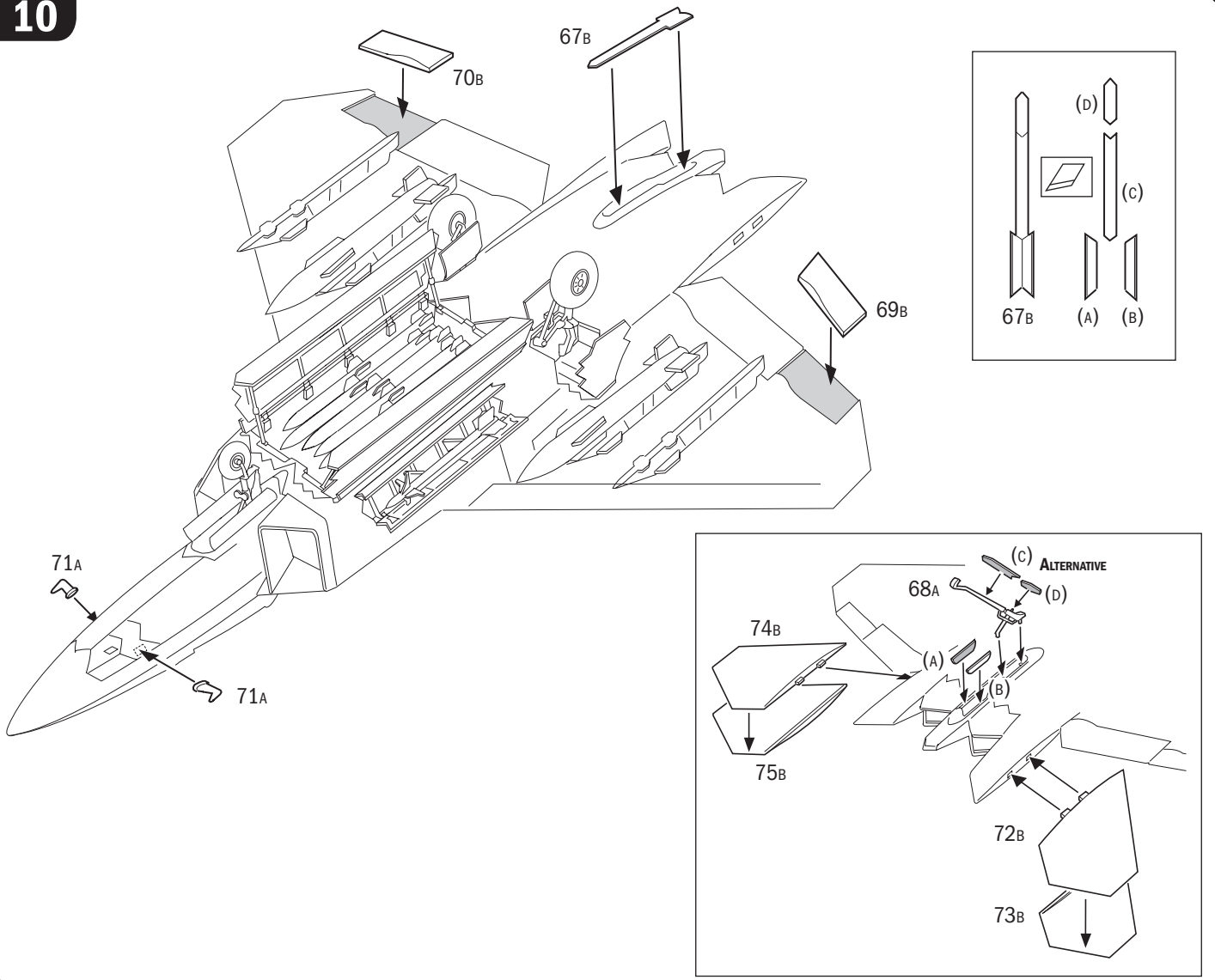
5



ALTERNATIVE
CLOSED







Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

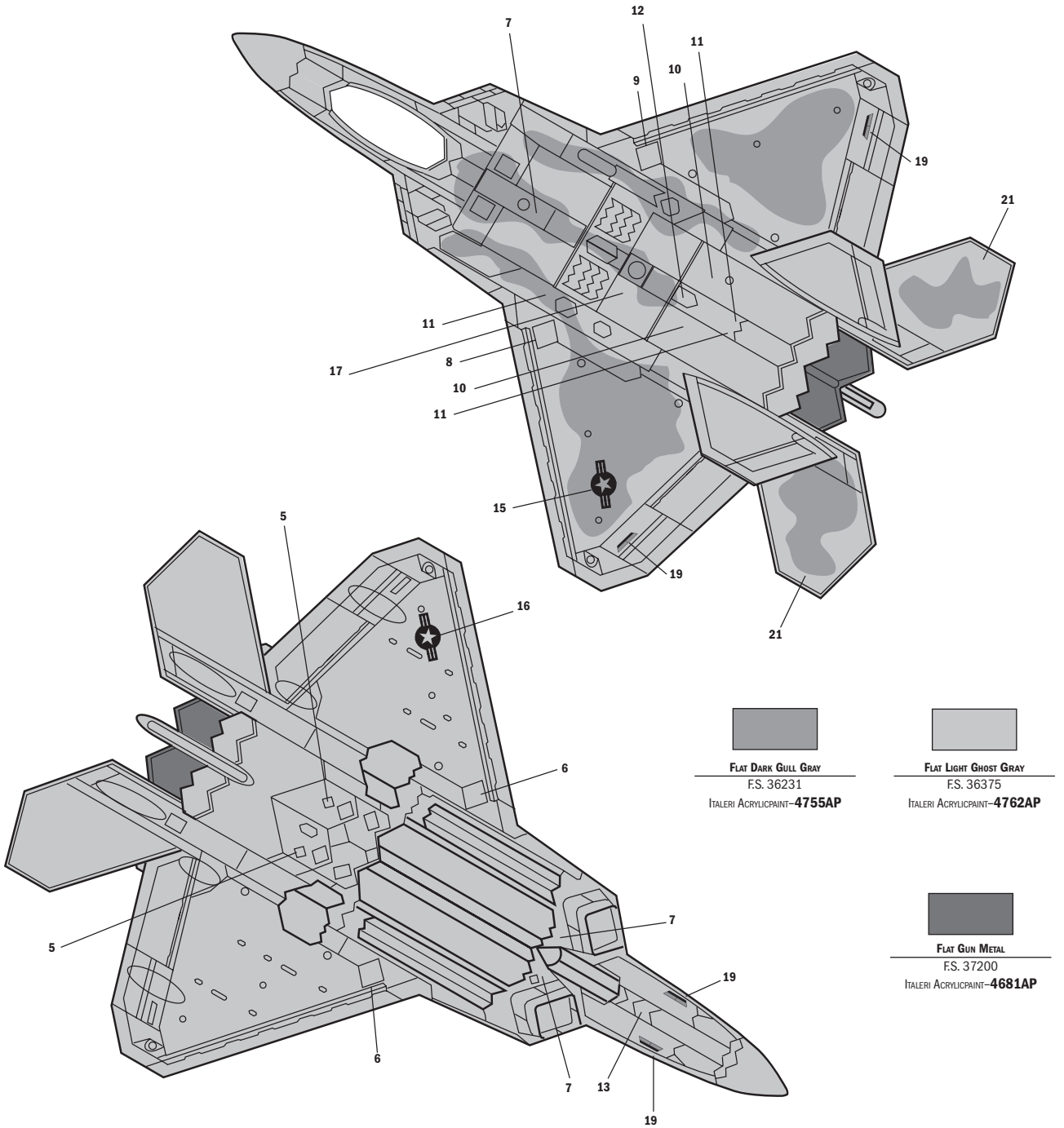
Istruccion Para la aplicacion de las calcomanias: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oodt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール貼付け方法: 図紙から、それぞれ貼りたいデカールを切り出す。ぬるま湯に20分ほど浸して、引まわし紙を、デカールを貼りたい模型部分に押し当てる。貼付の際には、きれいな布でデカールを押しつけて空気をはらう。デカール貼付後は、きれいな布でデカールを押しつけてください。

Указания по применению декалей: Отрежьте ножку вам часть декалей от общего листа, поместите его на 20 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпочкой.

F-22 Raptor - Bu. No. 91-001



FLAT DARK GULL GRAY

F.S. 36231

ITALERI ACRYLCPAINT-4755AP



FLAT LIGHT GHOST GRAY

F.S. 36375

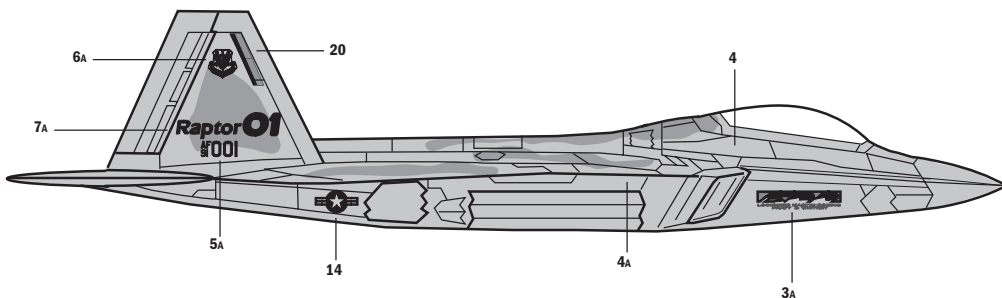
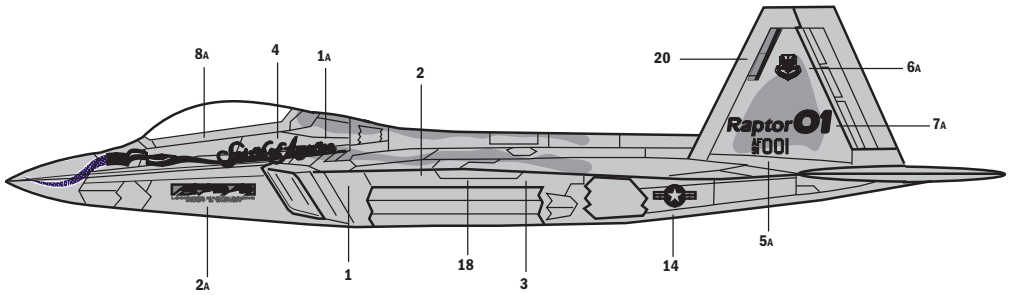
ITALERI ACRYLCPAINT-4762AP



FLAT GUN METAL

F.S. 37200

ITALERI ACRYLCPAINT-4681AP



F-22 Raptor - Bu. No. 91-002

